

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 138

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1541

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 138 Bern, Freitag 15. Juni 1956

74. Jahrgang — 74^e annéeBerne, vendredi 15 juin 1956 N^o 138

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21850
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21850
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue „mansuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Allgemeinverbindlicherklärung der Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber im Kanton Thurgau.
Sport AG. Apparatefabrik, Biel.
Säsmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau.
Eltwex AG. in Liq., Luterbach.
Fural-Plast S.A., con sede in Taverne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend Preise für Erdbeeren. — Ordonnance du DEP concernant les prix des fraises.
Schweizerisch-tschechoslowakischer Warenverkehr (Mittteilung). — Echanges de marchandises entre la Suisse et la Tchécoslovaquie (communiqué).
Vietnam du Sud: Autorisation de transferts commerciaux.
Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 3. Februar 1956 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 6000.—, ausgestellt am 14. August 1930, lautend auf den Schuldner Jakob Huber, Landwirt, von und auf Hinterbuchenegg-Stallikon, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank, Horgen, lastend im ersten Rang auf ungefähr 108 Aren Mattland und Waldung in der vorderen Weid im Gemeindebanne Stallikon, derzeitige Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Felsenegg AG, Stallikon (Grundprotokoll Stallikon Bd. 4, S. 438).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (123^a)

Affoltern a. A., den 11. Februar 1956

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern,
Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 27. November 1924, von Fr. 4000, haftend im 2. Rang auf GB. Dietwil Nr. 155 und im 3. Rang auf GB. Sins Nrn. 558 und 559, lautend auf Rust Josef, 1918, Landwirt, von Walchwil, in Inwil, als Schuldner und Pfand Eigentümer und z. G. von Ehrler Josef und Clemenz, Immensee, als Gläubiger.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Juni 1957, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (307^a)

Muri, den 11. Juni 1956.

Bezirksgericht.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Sparhefte werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Sparheft Nr. 40657 lautend auf Fräulein Emilie Borner, Feigelstrasse, Olten, Einlagebestand per 6. Februar 1956 Fr. 4989.50.

Sparheft Nr. 40658 lautend auf Fräulein Emilie Borner, Feigelstrasse, Olten, Einlagebestand per 6. Februar 1956 Fr. 4531.25.

Olten, den 14. Juni 1956.

(83/57)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfr. Rötheli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, vom 3. Dezember 1947, lautend auf August Marthaler, geb. 1894, von Niederhasli, Baumeister, Hofwiesenstrasse 241, Zürich 6, haftend im II. Rang auf einem Wohnhaus an der Schauenbergstrasse 2, mit Hofraum, Kat. Nr. 690 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich, und auf 1/2 Schopf mit Hofraum und Garten an der Schauenbergstrasse bei 2, Kat. Nr. 691 des nämlichen Grundbuchamtes (gegenwärtiger Eigentümer des Gesamtpfandes: Ernst Meier, Taxi- und Autobusbetrieb, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (129^a)

Zürich, den 7. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6700, lautend auf Theodor Alfred Trauffer-Kohler, geb. 1891, von Beatenberg (Bern), Koch, wohnhaft an der Albisriederstrasse 9, in Zürich 4, lastend im zweiten Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Dahlienweg 23, in Altstetten (jetzt Campanella-weg 23, Zürich 9), mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3105 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (130^a)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Inhaberschuldbriefe, lautend auf die Kommanditgesellschaft Beakasser & Co., Pro-Derma Manufacturing Laboratory Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 92, lastend auf einem Wohnhaus mit Veranda, an der Seestrasse 123, in Enge-Zürich; mit Hofraum und Anlagen, Kat. Nr. 398 des Grundbuchamtes Enge-Zürich; der eine Brief datierend vom 28. August 1947, lautend über Fr. 35 000 im dritten Range, und der andere Brief vom 29. August 1947 datierend, lautend über Fr. 60 000 im zweiten Range (gegenwärtige Eigentümerin der Liegenschaft und gegenwärtige Schuldnerin: Holdingkontor AG, Schwanden (Glarus); letztbekannter Schuldbriefinhaber: Rechtsanwalt E. R. Sassella, in Zürich).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (131^a)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, vom 1. Mai 1929 datierenden Inhaberschuldbriefes von Fr. 5500 auf Heinrich Keller, geb. 1878, Landwirt, von Zürich, wohnhaft gewesen in Wetzikon, gestorben am 5. November 1954 (letzter bekannter Inhaber und Gläubiger: Hermann Weber, geb. 1876, Privatier, von Dübendorf, wohnhaft Restaurant «Zum Kreuz», Dübendorf), lastend im 1. Rang auf dem im Gemeindebanne gelegenen Grundstück im Herrenweg, Kat.-Nr. 2307 (Gr. Bl. 2307, Plan 49), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (7^a/57)

Uster, den 15. Juni 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Substitut: Ulrich.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gestützt auf das von Herrn Notar Gottfried Germann, Frutigen, eingereichte Gesuch hat der Unterzeichnete nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung des Art. 870 ZGB in Verbindung mit den Art. 981 u. ff. OR verfügt: Schuldbrief von Fr. 8000, z. G. von Frl. Rosa Gyger, Spitalgasse 3, Bern, vom 3. November 1931, G.-Pf. Serie I, Nr. 4903, haftend auf Wohnhausbesitzung von Frau Germann-Hari, Schlegeli, Adelboden, Grundbuchblatt Nr. 474, Adelboden, Faustpfandgläubigerin laut Grundbucheintrag Spar- und Leihkasse Frutigen, wird als kraftlos erklärt. (308)

Frutigen, 12. Juni 1956.

Der Gerichtspräsident: Hari.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 5000.—, eingetragen am 30. Dezember 1933, Beleg Serie II, Nr. 5733, zugunsten des Christian Lehmann, Gossau, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 200 von Biglen, des Ernst Lehmann, Rubigen. (304)

Schlosswil, 12. Juni 1956.

Der Gerichtsschreiber:
J. Aeschlimann.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 23. Oktober 1918, Beleg Serie I, Nr. 1399, zugunsten der Seygemeinde Steinen-Hübeli, Bowil, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 354 Bowil, der Erbgemeinschaft Marie Horisberger-Kistler, Steinen, Bowil.

Schlosswil, 12. Juni 1956.

(305)

Der Gerichtsschreiber: J. Aeschlimann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

6. Juni 1956. Därme, Bettfedern.

Gretener & Co., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2170), Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Därme, Bettfedern usw. Die Gesellschafter Wwe. Elisa Bertha Thekla Gretener-Schleimiger, diese infolge Todes, und Friedrich Fuhrmeister sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. April 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftsleiter Walter Alexander Gretener. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Robert Kettner, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt worden an Anna Gretener, geb. Kettner, von Dietikon und Mellingen (Aargau), in Dietikon. Neues Geschäftsdomizil: Oetwilerstrasse 8.

11. Juni 1956.

Altaterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten (Altaterra, SA Finanziaria Immobiliare ed Edilizia) (Altaterra, SA pour le Financement d'Immeubles et de Constructions), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Immobilien und Bauten durch Beteiligung an Immobilien- und Baugesellschaften sowie durch Erwerb, Nutzung und Verkauf von Immobilien, vorwiegend in Italien, ferner die Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, die damit zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ziegler-Syz, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 16 in Zürich 1 (bei Widemann & Co. AG.).

11. Juni 1956.

Turiterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten (Turiterra, SA Finanziaria Immobiliare ed Edilizia) (Turiterra, SA pour le Financement d'Immeubles et de Constructions), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Immobilien und Bauten durch Beteiligung an Immobilien- und Baugesellschaften sowie durch Erwerb, Nutzung und Verkauf von Immobilien, vorwiegend in Italien, ferner die Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, die damit zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ziegler-Syz, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 16 in Zürich 1 (bei Widemann & Co. AG.).

12. Juni 1956. Waren aller Art usw.

Rasseo Corporation Ltd., in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1566), Handelsgeschäfte aller Art usw. Die Unterschrift von Dr. Werner Feilchenfeld ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse Nr. 65, Zürich 1.

12. Juni 1956.

Milchgenossenschaft Dambel-Herrliberg, in Herrliberg (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3522). Die Unterschriften von Ernst Stalder und Hermann Hunziker jun. sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hans Freitag, von und in Herrliberg, als Kassier, und Jakob Brupbacher, von und in Herrliberg, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Juni 1956.

Milchproduzentengenossenschaft Sack-Heusberg, in Seegraben (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1362). Die Unterschriften von Emil Furrer und Jakob Graf sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Alfred Hess, von Wald (Zürich), in Gossau (Zürich), als Präsident, und Ernst Schoch, von Fischenthal (Zürich), in Mönchaltorf (Zürich), als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift.

12. Juni 1956. Textilien usw.

Vertex A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166), Handels- und Fabrikationsgeschäfte in Textilien usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau.

Baurig Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1725), Uebernahme von Aufträgen für die Projektierung, Planung und Leitung von Hoch- und Tiefbauten usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956. Elektrochemische Produkte usw.

Tepatra A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383), elektrochemische Produkte usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956.

Adria Reisebüro GmbH in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1125). Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. Mai 1956 der Konkurs eröffnet.

12. Juni 1956.

Sennergenossenschaft Ebertswil-Hirzwangen in Liq., in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1951, Seite 1522). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

12. Juni 1956. Mercerie, Kurzwaren usw.

Winokur & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 76), Mercerie, Kurzwaren, Bonneterie usw. Die Gesellschafterin Wwe. Rifka Winokur-Leibowicz ist infolge Todes ausgeschieden.

12. Juni 1956. Waren aller Art.

H. A. Birrmann-Export, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1478), Import, Export, Kommission, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art. Die Prokura von Hans Albert Rölli ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Heinrich Ungemacht, von Zürich und La Scheulte (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Wasserwerkstrasse 7.

12. Juni 1956.

Kabaret «Kaktus», Alfred Rasser, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 640), literarisches Kabarett, Tournée-Theater. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das Wohndomizil nach Meilen verlegt. Geschäftsdomizil: Seestrasse 510.

12. Juni 1956. Maschinenbau.

Wilhelm Gyr, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3346), Maschinenbau. Neues Geschäftsdomizil: Buckhauerstrasse 41.

12. Juni 1956. Tea-room.

E. Angermeyer, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870), Betrieb des Tea-rooms Montparnasse. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern**

12. Juni 1956. Traktoren, landwirtschaftliche Maschinen.

Chr. Hofer, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Christian Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Zollikofen. Vertretung von und Handel mit Landwirtschafts-Traktoren und -Maschinen. Bühlikofen.

Bureau de Courtelary

6 juin 1956.

Hôpital du district de Courtelary, à St-Imier, association (FOSC. du 25 juillet 1947, N° 171, page 2120). Arthur Kroepfli étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. Charles Jeanneret, du Locle, à St-Imier, est président (déjà inscrit); Paul Flotron, de et à St-Imier, vice-président (déjà inscrit); Edouard Nyffeler, de Gondiswil, à St-Imier, secrétaire. L'association continue à être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

7. Juni 1956.

Leichtmetallboote Max Spiegel, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Max Spiegel, von und in Bern. Fabrikation von Leichtmetallbooten aller Art, Mark «SPIBOOT», Grosspressarbeiten, Handel mit Booten und Bootsmotoren. Bernstrasse 25.

12. Juni 1956.

Käsergenossenschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1579). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Ernst Herrmann; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Sekretär Max Bartolome, von und in Münchenbuchsee. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Kassier.

Bureau Nidau

12. Juni 1956. Wirtschaft.

F. Kunz-Gnägi, in Studen. Inhaber der Firma ist Fritz Kunz-Gnägi, von und in Studen. Betrieb der Wirtschaft «Drei Tannen». Unterdorf.

Bureau Saanen

11. Juni 1956. Viehhandel.

Arnold Schöpfer-Dorner, in Saanen, Handel mit Vieh (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 681). Der Gerichtspräsident von Saanen hat durch Urteil vom 11. Juni 1956 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Thun

4. Juni 1956. Strassenbau usw.

Hans Baur & Sohn, in Thun, Planung und Ausführung von Strassenbauarbeiten, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1679). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1956 werden durch die nachstehend eingetragene «Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun», in Thun, übernommen.

4. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau.

Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Mai 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Baur & Sohn», in Thun, die als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an ähnlichen oder verwandten Geschäften zu beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 27 Namenaktien zu Fr. 10 000 und in 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Baur & Sohn», in Thun, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz und Inventar vom 1. Januar 1956, wonach die Aktiven Fr. 693 304.78 und die Passiven Fr. 492 722.25 betragen, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 200 582.53 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 200 000 erhalten die Sacheinleger Johann Baur, Vater, und Hans Baur, Sohn, je 9 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 10 000 und 10 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Baur & Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1956. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder mündlich gegen Empfangsbestätigung an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Baur, von Höfen, in Thun, als Präsident; Johann Baur sen., von und in Höfen, als Vizpräsident, und Johannes Kaspar Bucher, von Udligenswil, in Thun, als Sekretär. Hans Baur und Johann Baur führen Einzelunterschrift. Johannes Kaspar Bucher und die Prokuristin Erika Säuberli, von Möriken, in Thun, zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Alpenstrasse 2 A, Thun.

12. Juni 1956. Corsets, Damenwäsche, usw.

Conrad Beck Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit Corsets, Büstenhaltern, Damenwäsche usw. (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2606), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Allschwil. Die Unterschrift von Friedrich C. Beck-Koller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat ist Heinz Oppenheimer (bisher Prokurist), von Diepfingen, in Allschwil, mit Einzelunterschrift. Der Prokurist Ernst Oppenheimer, nun von und in Basel, führt jetzt als Direktor Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

12. Juni 1956. Holz, Kohlen, Eisenwaren usw.
Gottfried Baumberger, in Gwatt, Gemeinde Thun, Handel mit Holz, Kohlen, Eisenwaren, Mineralwasser usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3236). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Juni 1956. Bauunternehmung.
Samuel Rothacher, bisher in Blumenstein, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 183). Die Firma hat den Sitz nach Thierachern verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Beim Bach. Der Firmainhaber hat in Blumenstein ein zweites Geschäftslokal errichtet.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Juni 1956.

Max Winkler, Wibo Reklame-Verlag, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Max Winkler, von und in Luzern. Durchführung von Fahrplan-Reklameaktionen und andern Reklame-Aktionen. Moosstrasse 1.

Zug — Zoug — Zugo

13. Juni 1956.

Kieswerk Neuheim, Gebr. Weber, in Zug. Alois Weber, von und in Zug, und Christian Weber, von Zug, in Neuheim, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1956 begonnen hat. Ausbeutung und Verkauf von Sand und Kies. Letzistrasse 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

11. Juni 1956.

JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.G., in Niederbuchsiten (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). Die Prokura des Dr. Walter Mollet ist erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Juni 1956. Papierwaren.

Willy Riem, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Papierwaren aller Art (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570). Neues Geschäftslokal: Friedhofstrasse 49/51.

Bureau Olten-Gösigen

11. Juni 1956.

Verband von Importeuren der Fisch- & Fischprodukten-Branche (V.I.F.), bisher in Basel, Verein (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. April 1956 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verein bezweckt die Wahrung der gemeinsamen Berufs- und Standesinteressen seiner Mitglieder. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Februar 1942. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch ein Eintrittsgeld und durch jährliche Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: Fritz Rudolf Zaugg, von Lützelflüh, in Olten, als Präsident, und Hugo Wey, von und in Olten, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften der beiden bisherigen Vorstandsmitglieder August Stadel und Camille R. Buettner sind erloschen. Domizil: Ringstrasse 2, beim Sekretär.

11. Juni 1956. Bäckerei, Konditorei.
Hans Karth, in Olten, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 105 vom 3. Mai 1938, Seite 1011). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Juni 1956. Verpackungsmaterialien.
Packmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3352). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Carletto Mümenthaler, von Murgenthal, in Zürich, und Rudolf Zurlinden, von und in Aarau. Sie führen die Unterschrift nicht.

Bureau Thierstein

12. Juni 1956. Zentralheizungen, sanit. Installationen, Haushaltmaschinen usw.

Ankli & Cie., in Breitenbach. Arthur Ankli, von und in Zullwil, und Ernst Spaar-Jeger, von und in Meltingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1956 begonnen hat. Zentralheizungen und sanitäre Installationen sowie Handel mit Maschinen für den Haushalt und Heizapparate. Fehrenstrasse 14.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Juni 1956.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 703). In der Generalversammlung vom 1. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 160 000 000 wurde durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Franken 180 000 000, eingeteilt in 360 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.
7. Juni 1956. Transportmittel usw.

Pneutra-Silo S.A., in Basel, Bau von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 175 000 einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Pierre Pobé, von Basel, in Dornach, als Präsident; Dr. Joseph Condrau, von und in Disentis, und Dr. Georges Bollag, von und in Basel. Dr. Waldo Riva ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Alle zeichnen zu zweien.

7. Juni 1956.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Basel (E.B.G.), in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1979). Die Unterschrift von Louis Bachmann ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Vorstandsmitglied Fritz Berger-Painz, von Linden bei Oberdiessbach, in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Birsstrasse 184.

7. Juni 1956. Gold- und Silberwaren.

Otto Haerberlen Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 16). Aus dem Verwaltungsrat ist Theophil Karrer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt die bisherige Prokuristin Charlotte Haerberlen, nun von Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Wwe. Frieda Haerberlen-Büchel, deutsche Staatsangehörige, und Margrit Weber, von Basel, beide in Basel.

7. Juni 1956. Haushaltungsartikel usw.

Weiss in der Streitgasse A.G., in Basel, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Prokura wurde erteilt an Werner Spycher, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Fritz Seiler zeichnet nun zu zweien mit allen Zeichnungsberechtigten.

7. Juni 1956. Immobilien.

Margrethenblick A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Güterstrasse 92/94 in Basel zum Preise von Fr. 470 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Ernst Rieder, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 42.

7. Juni 1956.

Anfos Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Lerchenstrasse 79 in Basel zum Preise von Fr. 477 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Fritz Buser, von Hemmiken, in Liestal. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 21 (bei Dr. Ronus).

8. Juni 1956.

Miwag Mikrowellen A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmungen der Mikrowellenindustrie des In- und Auslandes, Gründung, Finanzierung und Kontrolle sowie Förderung von solchen, ferner Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, speziell Verwertung von Patenten, Marken, Modellen, Fabrikationsverfahren und Konstruktionen der Mikrowellenindustrie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 135 000, eingeteilt in 1350 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Johann Rudolf Ernst, von Winterthur, in Basel, als Präsident; Dr. Karl Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau; Gerhard Lohr, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, und Dr. Fritz Peter Zwicky, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 5.

8. Juni 1956.

Ruhr & Saar-Kohle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Werner Moser; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige stellvertretende Direktor Dr. Heinrich Fuhrer und zum stellvertretenden Direktor der bisherige Vizedirektor Gustav Bosshart. Sie zeichnen zu zweien.

8. Juni 1956. Chemikalien usw.

Gerhard Halff A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1951, Seite 332). Aus dem Verwaltungsrat ist Matthys Staehelin-Halff ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Betty Halff-Epstein ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates. Sie zeichnet nun zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Peter Laubscher, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ulrich Marbot, von Rohrbach bei Huttwil, in Niederbipp, mit Unterschrift zu zweien. Die Prokura des Peter Laubscher ist erloschen.

8. Juni 1956.

Pneu-Regummierung A.G. vormalis Tobler, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3342). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Sturm ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Gottfried Baer ist nun einziger Verwaltungsrat.

8. Juni 1956.

Sammelladegemeinschaft Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). In der Generalversammlung vom 17. April 1956 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaftler haften nun persönlich, jedoch nicht solidarisch bis Fr. 4000 pro Anteilschein. Die Unterschrift von Camille Meyer ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Jean Despond, von Vuadens, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Juni 1956. Buchbinderei, Einrahmungen.

Holzer & Sulger, in Basel. Rosmarie Holzer und Paul Sulger-Städele, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1956 beginnt. Einzelprokura ist erteilt an Lina Holzer, von und in Basel. Buchbinderei und Einrahmungen. Missionsstrasse 15b.

8. Juni 1956.

Wohngenossenschaft Eglisee, in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1976). Die Unterschrift von Emil Schweizer ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt: Ernst Röth-Scheidegger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

8. Juni 1956. Bekleidung usw.

Zum Wilden Mann A.G. (Au Sauvage S.A.), in Basel, Handel mit Artikeln der Bekleidungsbranche usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127). Prokura wurde erteilt an Heinrich Jungkunst und Paul Joos, beide von Basel, sowie Samuel Feldmann, von Winterthur und Schwanden (Glarus), alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Juni 1956. Wollwaren usw.

Simone Bernauer, in Basel, Handel mit Wollwaren usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Infolge Konkurswiderrufs vom 8. Juni 1956 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

8. Juni 1956. Metallurgische Produkte usw.

Columeta A.G., in Basel, Import metallurgischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jean Baptiste Henckes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Michel Goedert, von und in Luxemburg. Er führt Einzelunterschrift.

8. Juni 1956.

Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons. in Liqu., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 447). In der Generalversammlung vom 16. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 40 auf jede Aktie von Fr. 100 herabgesetzt auf

Fr. 90 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 60. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. März 1956 festgestellt. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rudolf Geigy infolge Todes sowie Dr. Carl Burckhardt-Sarasin und Dr. Matthias Ehinger ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Carl Burckhardt und Dr. Matthias Ehinger als Liquidatoren sind erloschen. Neu wurde zum alleinigen Liquidator ernannt: Ehinger & Cie., in Basel.

9. Juni 1956. Schifffahrt, Schiffsbau, Tiefbau.

Ernst Reimann A.G., in Basel, Betrieb der Schifffahrt, des Wasserbaues und von Tiefbauarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Baessler-Bader ausgeschieden. Präsident ist nun Hans Krattiger-Däster. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

9. Juni 1956.

Stoek-Werkzeuge & Maschinen A.G. (Outils et Machines Stoek S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1956 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. Juni 1956. Beteiligungen.

Formo A.G., in Basel, Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2340). In der Generalversammlung vom 8. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Verwaltung von Beteiligungen und Beteiligung an in- oder ausländischen Handels- und Fabrikations-Unternehmungen aller Art; Durchführung von Treuhändgeschäften aller Art und von Handelsgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 70 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1956. Bäckerei usw.

Johann Langhart, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 81). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1956. Gemüse, Transporte.

Robert Fischer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Fischer, von Dottikon (Aargau), in Schaffhausen. Handel mit Gemüse, Auto-transporte (Güter). Geissaldenweg 14.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11 giugno 1956. Panetteria, bottiglieria, ecc.

Adolfo Pozzi-Mathis, in Poschiavo, panetteria, pasticceria e bottiglieria (FUSC. del 22 febbraio 1928, N° 44, pagina 343). Questa ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione della panetteria-pasticceria.

12 giugno 1956. Tagliapietro, ecc.

Giovanni Gilardi, in Poschiavo, tagliapietro e scalpello (FUSC. del 27 febbraio 1941, N° 49, pagina 402). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

12. Juni 1956.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Arosa (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 193), Chur, Davos und in St. Moritz (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 327), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1956 die Statuten abgeändert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt; sie lautet: **Swiss Credit Bank**.

12. Juni 1956.

Darlehenskasse Zuoz, in Zuoz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. April 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Kurt Grob, von Degersheim, ist Präsident; Roman A. Gilli, von Zuoz, Vizepräsident; Max Klarer, von Zürich, Aktuar; alle in Zuoz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Juni 1956.

Elektrizitätswerk Bürglen A.G., in Bürglen (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2735). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juni 1956 von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung ist nicht publikationspflichtig.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

11 giugno 1956.

Autorimessa G. Guidi, in Cresciano (FUSC. del 3 gennaio 1956, N° 1, pagina 4). La ditta modifica il suo genere di commercio come segue: «riparazione e vendita automobili e autocarri».

Distretto di Mendrisio

11 giugno 1956. Partecipazioni.

Dalpo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima Holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di un limitato numero di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 maggio 1956. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Armando Pedrazzini, fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5.

11 giugno 1956.

Moresi e Ci., Cappellificio, fabbrica di cappelli, in Mendrisio, società in nome collettivo (FUSC. del 26 agosto 1941, N° 199, pagina 1671). Angelina Moresi ved., fu Silvio, non fa più parte della società. Quale nuova associata è entrata Lina Peruzzi, nata Moresi, da ed in Mendrisio, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 juin 1956.

LEYSINTOURS S.A. pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin (LEYSINTOURS, Finanzierungs- und Betriebs-Aktiengesellschaft für touristische Unternehmungen von Leysin), à Leysin. Selon statuts et acte authentique du 8 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Le capital social est de 250 000 fr.; il est divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; 4 actions sont libérées entièrement par compensation de créances de deux des fondateurs contre la société; 246 actions sont libérées en espèces, chacune à raison de 50%. Le capital est ainsi libéré de 127 000 fr. La société a pour but le financement et l'exploitation d'entreprises liées aux transports et au tourisme, sises avant tout à Leysin. L'activité de la société porte en particulier sur: l'achat, la construction, la location, l'affermage et l'exploitation d'établissements et d'installations de transport et de tourisme, de même que leur aliénation, leur location et leur remise à bail; la participation financière et l'entremise de participations financières de tiers à des entreprises possédant et exploitant des établissements et des installations de transport et de tourisme, ou déployant d'une manière ou d'une autre une activité dans le domaine des transports et du tourisme; l'organisation de manifestations et la participation à des manifestations propres à favoriser les transports et le tourisme de Leysin en particulier et, en outre, d'autres localités ou régions auxquelles s'étend l'activité de la société. Frédéric Tissot, à Leysin, et le Professeur Dr. Walter Hunziker, à Balsthal, reçoivent chacun deux actions de 1000 fr. chacune entièrement libérées en paiement d'honoraires pour travaux effectués. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres au moins, actuellement de: président: Walter Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Balsthal (Soleure); vice-président et administrateur-délégué: Frédéric Tissot, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Leysin; secrétaire: Louis Pellet, d'Orbe et Peyres-Possens, à Leysin; membres: Paul Jotterand, de Bière, à Aigle; Werner Tobler, d'Eggersriet (Saint-Gall), à La Tour de Peilz; Giacomo Bernasconi, de Genestrio (Tessin), et Bâle, à Fribourg; Emile Haudenschild, de Niederbipp (Berne), à Berne. Frédéric Tissot, administrateur-délégué, engage la société par sa signature individuelle; Walter Hunziker, président, et Louis Pellet, secrétaire, engagent la société par leurs signatures collectives. Bureau de la société: Le Roselier.

11 juin 1956. Produits désodorisants.

Laure Hauswirth, à Villeneuve. Le chef de la maison est Anne Laure Denise Hauswirth, née Faroux, de Gessenay (Berne), à Villeneuve, épouse d'Henri Roger Hauswirth. Fabrication et vente de produits désodorisants marque «Hyginor». Longefan.

Bureau de Moudon

11 juin 1956. Boulangerie, etc.

W. Wyss, à Moudon, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 juin 1953, page 1364). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

11 juin 1956.

Société industrielle des métaux manufacturés, à Nyon, société anonyme (FOSC. du 8 août 1950, page 2084). Les signatures de Joseph Reiser et Victor Bonzon, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Eva Tocanier, présidente (déjà inscrite); Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire (nouveau); Louis Willemin, membre (déjà inscrit), et Alfred Michaud, de La Sarraz, à Nyon, membre (nouveau). La présidente signe individuellement. Les autres administrateurs signent collectivement à deux. Le fondé de procuration Walter Matter (déjà inscrit) signe collectivement avec l'un des administrateurs. La signature du directeur Albert Perrenoud est radiée.

Bureau d'Orbe

11 juin 1956.

Société des Auto-Transports de la Vallée de l'Orbe, A.V.O., à Ballaigues, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1951, N° 272, page 2881). Signature sociale a été conférée à Jacques Besançon, de et à Ballaigues, directeur, qui signera collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

Bureau de Vevey

6 juin 1956. Produits laitiers, épicerie.

W. Dellsperger, à Vevey. Le chef de la maison est Werner Dellsperger, de Vechigen (Berne), à Vevey. Exploitation d'un commerce de produits laitiers et d'une épicerie, sous l'enseigne «Laiterie Centrale». Rue d'Italie 29. Second magasin à St-Légier, commune de St-Légier-La Chièzaz.

9 juin 1956. Maçonnerie.

Grandchamp Frères, à Chardonne. Sous cette raison sociale, Jean-Pierre Grandchamp et Claude Grandchamp, les deux de Chexbres, à Chardonne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1953. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de maçonnerie. Chardonne-Village.

11 juin 1956. Industrie du bâtiment.

Entreprise Diserens S.A., à Vevey, industrie du bâtiment (FOSC. du 14 juillet 1955, page 1850). Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Jean Diserens, de Savigny, à Charnex, commune de Montreux-Châtelard, et à Jean-Siméon Payrollaz, d'Epesses, à Lausanne.

Bureau d'Yverdon

12 juin 1956. Maçonnerie, gypserie, peinture.

Rossi Plinio, à Yverdon. Le chef de la maison est Louis Plinio, de Sessa (Tessin), à Yverdon. Entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture. Rue du Chasseron 4.

Bureau de Sion

6 juin 1956. Confection pour hommes.

Moix Charly, à Sion. Le titulaire de cette maison est Charly Moix, de St-Martin (Valais), à Sion. Confections pour hommes (commerce de vêtements). Grand-Pont N° 16.

11 juin 1956. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

Basile et Benjamin Dubuis, à Sion. Basile et Benjamin Dubuis, les deux de Savièse, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 24 mai 1956. Entreprise du bâtiment et travaux publics.

Bureau de St-Maurice

11 juin 1956.

Faisant, Salamin et Cie, Electricité, S. A., à Martigny-Ville (FOSC. du 11 janvier 1954, page 82). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juin 1956, la société a porté son capital social de 110 000 fr. à 220 000 fr. par l'émission de 220 actions nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Il s'en suit que le capital social actuel est de 220 000 fr., divisé en 440 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 juin 1956. Appareils mécaniques et électriques, objets en matières plastiques.

P. A. Kunz, précédemment à Neuchâtel, bureau technique pour la petite mécanique et l'horlogerie (FOSC. du 27 juin 1950, N° 147, page 1673). La maison a transféré son siège à Bôle. Le titulaire est Paul-Albert Kunz, de Egg (Zurich), actuellement à Auvornier. La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: Fabrication et vente d'appareils mécaniques et électriques, ainsi que d'objets en matières plastiques.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juin 1956.

Immobilier Conforta S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 novembre 1950, N° 269). Le conseil d'administration est composé de: André Joseph Schmutz (jusqu'ici seul administrateur), nommé président. L'assemblée générale ordinaire du 4 juin 1956 a désigné un second administrateur avec signature individuelle, soit Madeleine Schmutz, née Maeder, de et à La Chaux-de-Fonds. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chacun des deux administrateurs. Nouvelle adresse: Tourelles 21.

11 juin 1956. Montres.

Franco Milos, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres ancre et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 mai 1955, N° 109). Par suite de transfert du siège de la maison à Vacallo (FOSC. du 8 juin 1956, N° 132), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

11 juin 1956. Boucherie, etc.

Kurth Jaeggi, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Kurth-Otto Jaeggi, de Rechterswil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Grenier 3.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 juin 1956.

Caisse de crédit mutuel de Môtiers, à Môtiers, société coopérative (FOSC. du 28 février 1948, N° 49, page 565). Joseph Duvoisin, de et à Môtiers, a été nommé secrétaire du comité de direction, avec signature collective à deux, en remplacement de Victor Barrelet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

9 juin 1956.

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 12 janvier 1955, N° 9, page 119), société anonyme avec siège principal à Zurich. Dans son assemblée générale du 3 mars 1956, la société a décidé d'ajouter à sa raison sociale la traduction anglaise: **Swiss Credit Bank**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genève — Genève — Ginevra

9 juin 1956. Machines, machines-outils, etc.

Fr. Chodan, à Avully. Chef de la maison: François Chodan, de Thoun (Berne), à Avully. Importation, exportation et commerce de machines, machines-outils, instruments de mesure, moteurs et produits métallurgiques.

9 juin 1956. Entreprise d'électricité, etc.

Veuve Gustave Pellet, à Genève, entreprise générale d'électricité et installation de téléphone (FOSC. du 15 juin 1954, page 1546). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 juin 1956. Entreprise d'électricité, etc.

A. Fanac, successeur de Vve Gustave Pellet, à Genève. Chef de la maison: André Fanac, de Neuchâtel, à Lancy. Entreprise générale d'électricité et installation de téléphones. 18, boulevard James-Fazy.

9 juin 1956. Produits de parfumerie, etc.

Société anonyme Athanor, à Genève, fabrication et commerce de produits de parfumerie et de produits chimiques, etc. (FOSC. du 18 avril 1952, page 1009). Les pouvoirs de Georges Bouvier et Richard Schaefer, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Marcelle Favre (inscrite jusqu'ici comme secrétaire) reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement.

9 juin 1956.

Société Immobilière la Marmotte, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1955, page 2700). Emmy Haller, de Reinach (Argovie), à Collonge-Bellerive, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 18, rue du Marché, bureau de Pierre Lacour, expert-comptable.

9 juin 1956.

Société Immobilière rue de Montchoisy N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1954, page 2554). Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Roch, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 8, rue du Vieux-Colège, régie Jacques Bordier et Cie.

9 juin 1956. Menuiserie et parquets, etc.

Norba S. A., à Genève, achat, vente, pose de menuiserie et parquets, etc. (FOSC. du 2 juin 1955, page 1438). Nouveaux locaux: 5, avenue Rosemont.

9 juin 1956. Société immobilière.

Le Logis Salubre A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3418). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1956, la société a décidé de convertir les 53 actions de 5000 fr., formant le capital social, en 265 actions de 1000 fr., puis d'augmenter son capital de 265 000 fr. à 500 000 fr., par l'émission de 235 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

der Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber im Kanton Thurgau

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat am 29. Mai 1956 die zwischen den vertragschliessenden Verbänden vereinbarte Erhöhung der in Ziffer 3 des Gesamtarbeitsvertrages vom 15. August 1954 festgelegten Mindestlöhne um 9 Rp. pro Stunde allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesem Beschluss am 8. Juni 1956 seine Genehmigung erteilt.

Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit der amtlichen Veröffentlichung im «Amtsblatt des Kantons Thurgau» vom 15. Juni 1956 in Kraft; sie gilt bis zum 31. Dezember 1956. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Thurgau bezogen werden.

Frauenfeld, den 15. Juni 1956.

(AA. 147)

Der Präsident des Regierungsrates: Reiber.

Der Staatssekretär: Fisch.

Sport AG. Apparatefabrik, Biel

4½%-Obligationen-Anleihen vom Jahre 1942

Die Verhandlung über das Gesuch um Genehmigung der Beschlüsse der Gläubiger des obgenannten Obligationen-Anleihe vom 24. Mai 1956 vor der oberen kantonalen Nachlassbehörde findet statt: Mittwoch, den 27. Juni 1956, vormittags 10 Uhr, im Obergericht, Hochschulstrasse 17, Bern.

Anleihegläubiger, die Einwendungen gegen die Genehmigung der Beschlüsse erheben wollen, können diese schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

(AA. 149)

Bern, den 13. Juni 1956.

Der Präsident der kantonalen Nachlassbehörde:
Schneeberger.

Süssmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Süssmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau hat an ihrer ausserordentlichen Hauptversammlung vom 3. Mai 1955 die Liquidation beschlossen. Die Genossenschaftsanteilscheine werden zurückbezahlt.

Es ergeht hiermit an die Gläubiger der Genossenschaft die Aufforderung, ihre Guthaben innert Jahresfrist beim unterzeichneten Liquidator anzumelden, ebenso haben die Genossenschaftler ihre Anteilscheine innert der gleichen Frist zur Rückzahlung vorzuweisen.

(AA. 146^b)

Hasle, den 12. Juni 1956.

Der Liquidator:

H. Nagel, Notar, Hasle b. B. u. Burgdorf,
Hohengasse 43.

Elwex AG. in Liq., Luterbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742, Abs. 2, und 745, Abs. 2, OR

Zweite Veröffentlichung

Die obgenannte Gesellschaft tritt in Liquidation. Allfällige Gläubiger haben gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, ihre Ansprüche bis zum 15. Juli 1956 bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, Zürich 1, anzumelden.

(AA. 145^b)

Luterbach, 12. Juni 1956.

Die Verwaltung.

Fural-Plast S. A., con sede in Taverner

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare 7 giugno 1956, la Fural-Plast S. A., con sede in Taverner, è stata messa in liquidazione.

Creditori e debitori della società sono diffidati a notificare i loro crediti ed i loro debiti entro il 10 luglio 1956 al liquidatore, avv. D^r Armando Pedrazzini, piazza Indipendenza 5, Chiasso.

(AA. 148^b)

Fural-Plast S. A.:

il liquidatore: Avv. D^r Armando Pedrazzini.

Industrie Bank AG., Basel**Bilanz auf 31. Dezember 1955**

(vor Genehmigung durch die Generalversammlung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Postcheckkonto	16 908	30	Aktienkapital	5 000 000	—
Bankdebitoren auf Sicht	120 858	—	Reservefonds	1 000 000	—
Debitoren	5 000	—	Sonstige Passiven	18 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 646 960	—	Gewinn- und Verlustkonto	773 953	30
Sonstige Aktiven	2 227	—			
	6 791 953	30		6 791 953	30
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1955					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Bankbehörde und Personal	42 000	—	Saldovortrag vom Jahre 1954	570 356	30
Geschäfts- und Bureaukosten	6 048	80	Aktivzinsen	1 507	65
Steuern und Abgaben	94 281	85	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	344 420	—
Aktivsaldo	773 953	30			
	916 283	95		916 283	95

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Verfügung**

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Preise für Erdbeeren

(Vom 14. Juni 1956)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 30. Dezember 1953 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

Art. 1. Für Walliser Erdbeeren betragen die höchstzulässigen Abgabepreise der Verloader:

für Talware

- | | |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------|
| I. Qualität Fr. 1.45 | } je kg brutto für netto franko Walliser Abgangsstation verladen |
| II. Qualität Fr. 1.05 | |

für Bergware

- | | |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------|
| I. Qualität Fr. 1.50 | } je kg brutto für netto franko Walliser Abgangsstation verladen |
| II. Qualität Fr. 1.08 | |

Die Verladermargen betragen

- 10 Rappen je kg brutto für netto für Talware
13 Rappen je kg brutto für netto für Bergware

und sind in den Abgabepreisen inbegriffen.

Die festgesetzten Abgabepreise dürfen nur für Erdbeeren beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendigen Preisänderungen und für Inland- und Importerdbeeren Handelsabgabepreise festsetzen.

Art. 3. Für den Fall, dass eine Uebernahmepflicht der Importeure verfügt werden muss, gelten die in Artikel 1 festgesetzten Preise und Bedingungen, vorbehaltlich eventueller Aenderungen gemäss Artikel 2, als Uebernahmepreise.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 18. Juni 1956 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix des fraises (Du 14 juin 1956)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 30 décembre 1953 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

Article premier. Pour les fraises du Valais, les prix de vente maximums suivants sont applicables par les expéditeurs: pour la marchandise de plaine

- I^{re} qualité Fr. 1.45 par kilo «brut pour net»,
II^e qualité Fr. 1.05 par kilo «brut pour net»,

franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée;
pour la marchandise de montagne

- I^{re} qualité Fr. 1.50 par kilo «brut pour net»,
II^e qualité Fr. 1.08 par kilo «brut pour net»,

franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée.

Les marges des expéditeurs sont fixées à

- 10 centimes par kilo «brut pour net» pour la marchandise de plaine;
13 centimes par kilo «brut pour net» pour la marchandise de montagne.

Elles sont comprises dans les prix de vente.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des fraises conformes aux prescriptions de la Fruit-Union suisse relatives aux qualités des produits.

Art. 2. Le service du contrôle des prix est chargé d'appliquer la présente ordonnance. Il est autorisé à modifier les prix suivant l'évolution de la récolte et à fixer des prix de vente applicables par le commerce pour les fraises indigènes et étrangères.

Art. 3. Pour le cas où les importateurs devraient être astreints à prendre en charge des produits du pays, les prix et les conditions de l'article premier seront considérés comme taux de prise en charge, sous réserve d'éventuels changements dans le sens de l'article 2.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 18 juin 1956.

Schweizerisch-tschechoslowakischer Warenverkehr

Durch Notenwechsel vom 8. Juni 1956 zwischen der Schweizerischen Gesandtschaft in Prag und dem Tschechoslowakischen Ausserministerium ist die am 31. März 1956 abgelaufene Gültigkeitsdauer der bisherigen Warenlisten A und B für den gegenseitigen Gütertausch für neun Monate, d. h. bis zum 31. Dezember 1956 verlängert worden. Für diesen Zeitraum werden $\frac{9}{12}$ der in den Listen aufgeführten Kontingentsbetriebe zur Verfügung stehen. Die übrigen Bestimmungen betreffend den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern bleiben unverändert in Kraft. 138. 15. 6. 56.

Echanges de marchandises entre la Suisse et la Tchécoslovaquie

Par échange de notes du 8 juin 1956 entre la Légation de Suisse à Prague et le Ministère des affaires étrangères de Tchécoslovaquie la durée de validité des listes de marchandises A et B qui était venue à échéance le 31 mars 1956 a été prorogée de neuf mois pour les échanges de marchandises entre les deux pays, soit jusqu'au 31 décembre 1956. Les $\frac{9}{12}$ des contingents figurant sur ces listes seront à disposition pour la période dont il s'agit. Les autres dispositions se rapportant aux échanges de marchandises et aux paiements entre les deux pays restent en vigueur sans aucune modification. 138. 15. 6. 56.

Vietnam du Sud

Autorisations de transferts commerciaux

(Publication de «Vietnam Presse» du 25 mai 1956)

L'Office national des Changes à Saigon communique:

Il est expressément rappelé aux intermédiaires agréés les instructions suivantes concernant la validité des autorisations de transferts commerciaux:

- 1° L'ouverture de crédit doit être faite dans les 15 jours suivant la date d'enregistrement de l'Office national des Changes. Passé ce délai l'autorisation doit être considérée comme annulée et la demande retournée à l'Office des Changes.
- 2° Le crédit étant ouvert dans le délai imparti, les marchandises devront être embarquées et l'opération soldée dans un délai maximum de 4 mois. Si l'opération n'a pu être effectuée en temps voulu, la demande de transfert inutilisée devra être retournée à l'Office pour annulation.

Au cas où les autorisations n'ont pu être utilisées que partiellement, le reliquat sera annulé et la demande renvoyée à l'Office des Changes sauf prorogation du délai de validité qui ne sera accordé qu'à titre exceptionnel.

138. 15. 6. 56.

Warenein- und -ausfuhr, Ursprungszeugnisse und gebundener Zahlungsverkehr

Sämtliche gegenwärtig gültigen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Texte betreffend Warenein- und -ausfuhr, Vorschriften über Ursprungszeugnisse (mit Liste der Ursprungszeugnisstellen), sowie allgemeine Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (inkl. Gebührenerlass) sind in einer neuen Broschüre (Stand 1. Mai 1956) vereinigt worden. Die Texte wurden revidiert und alle inzwischen vorgenommenen Abänderungen gemäss Bundesratsbeschlüssen oder Verfügungen berücksichtigt und mit entsprechenden Fussnoten versehen.

Preis: 85 Rappen (die 31seitige Broschüre, Format A 5).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Australien — Zollvorschriften

Gemäss den «Customs and Excise Tariff Proposals No. 3» sind mit Wirkung ab 17. Mai 1956 verschiedene Aenderungen im Zolltarif eingetreten. Die in [] angeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Tariff Item	Goods	Former Duties	Present Duties
		British Preferential	Most-Favoured-Nation
179 (B) (7)	Electrical machines and appliances, viz.: switches, n.e.l., lighting arresters n.e.l.; cut outs, n.e.l.; choke coils, n.e.l.; relays n.e.l.; ballasts and ballast chokes of the type used with fluorescent lighting	22 1/2 %	45 %
215 (C)	Hand hack saw blades:		
	(1) When containing 14 per cent. or more of tungsten	ad val.	Free
	(2) Other	ad val.	12 1/2 %
219 (C) (2) (b)	[Carpenters' chisels] Chisels, woodworking, viz.: (1) Wood turning; patternmakers' (bevelled edge, long thin paring); wood carving; cooper's (2) Other	ad val.	10 %
328	(A) Goloshes, rubber sand boots and shoes and plimsolls:		
	(1) Children's	[per pair or ad val.] 17 1/2 %	2s. 2d. 30 %
	(2) Other	per pair and ad val.	2s. 4d. 35 %
	(B) Waterproof rubber boots, shoes and footwear not included under subitem (A):		
	(1) Children's	per pair and ad val.	3s. 6d.
	(2) Other	per pair and ad val.	5s. 6d.
329 (A)	Boots and shoes, n.e.l.:		
	(1) Women's and childrens	ad val.	22 1/2 %
	(2) Other	ad val.	22 1/2 %
329 (B)	Slippers, clogs, pattens and other footwear (of any material), n.e.l.; boot and shoe uppers and tops (except of felt); cork, leather or other socks or soles, n.e.l.	ad val.	22 1/2 %
330	[Boots, rubber, viz.: Gum and wading boots	per pair and ad val.]	9d. 12 1/2 %

Australie — Prescriptions douanières

Selon les «Customs and Excise Tariff Proposals No. 3», différentes modifications du tarif douanier ont été mises en vigueur le 17 mai 1956. Les désignations de marchandises mises entre parenthèses [] ont été remplacées par les nouveaux textes reproduits en caractères italiques:

Tariff Item	Goods	Former Duties	Present Duties
		British Preferential	Most-Favoured-Nation
179 (B) (7)	Electrical machines and appliances, viz.: switches, n.e.l., lighting arresters n.e.l.; cut outs, n.e.l.; choke coils, n.e.l.; relays n.e.l.; ballasts and ballast chokes of the type used with fluorescent lighting	22 1/2 %	45 %
215 (C)	Hand hack saw blades:		
	(1) When containing 14 per cent. or more of tungsten	ad val.	Free
	(2) Other	ad val.	12 1/2 %
219 (C) (2) (b)	[Carpenters' chisels] Chisels, woodworking, viz.: (1) Wood turning; patternmakers' (bevelled edge, long thin paring); wood carving; cooper's (2) Other	ad val.	10 %
328	(A) Goloshes, rubber sand boots and shoes and plimsolls:		
	(1) Children's	[per pair or ad val.] 17 1/2 %	2s. 2d. 30 %
	(2) Other	per pair and ad val.	2s. 4d. 35 %
	(B) Waterproof rubber boots, shoes and footwear not included under subitem (A):		
	(1) Children's	per pair and ad val.	3s. 6d.
	(2) Other	per pair and ad val.	5s. 6d.
329 (A)	Boots and shoes, n.e.l.:		
	(1) Women's and childrens	ad val.	22 1/2 %
	(2) Other	ad val.	22 1/2 %
329 (B)	Slippers, clogs, pattens and other footwear (of any material), n.e.l.; boot and shoe uppers and tops (except of felt); cork, leather or other socks or soles, n.e.l.	ad val.	22 1/2 %
330	[Boots, rubber, viz.: Gum and wading boots	per pair and ad val.]	9d. 12 1/2 %

138. 15. 6. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTS-VOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART**

FIDES

ZURICH Basel Lausanne

Behnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 6
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 03 21

Treuhand-Vereinigung

Neue Rückversicherungs-Gesellschaft, Genf

Die Aktionäre werden zu der am Dienstag, den 26. Juni 1956, 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville, Poststrasse, Zürich, stattfindenden:

30. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgenden Traktanden vorliegen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Juni 1955.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Revisionsberichtes über das Jahr 1955.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über eine weitere Liberierung des Aktienkapitals.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Ausweiskarten können ab Samstag, den 16. Juni 1956, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Genf, den 15. Juni 1956. Neue Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat: G. A. Schelling, Präsident.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 28. Juni 1956, um 15 Uhr, im Gasthof «Zum Stern» in Gröschhöchstetten

Traktanden:

1. Wahl in den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1956.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1955.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sind vom 18. Juni 1956 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25. bis 27. Juni im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations-, bzw. Bahnhofsvorständen von Biberist-Kirchberg, Oberburg-Langnau und Schafhausen-Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 28. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Gröschhöchstetten mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung daseibst eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Gröschhöchstetten abgehen.

Burgdorf, den 28. Mai 1956. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. P. Haeffelin.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Juni 1956, 16.30 Uhr, im Gasthof «Adler» in Sarmentorf

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1955 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1956 an auf dem Betriebsbureau in Bremgarten auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann auf den Stationen bezogen werden. Der auf den Stationen zu beziehende Aktenausweis berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt nach Fahrwagen-Meisterschwanden.

Fahrwagen, 7. Mai 1956. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hans Rey, Notar.

BEROLA AG BERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. Juni 1956, 18.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

zur Erledigung der statutarischen Traktanden.

Die Jahresrechnung 1955, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Juni 1956 an zur Einsichtnahme für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 25. Juni 1956 gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, 13. Juni 1956. Der Verwaltungsrat.

Société des tramways lausannois

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 26 juin 1956, à 11 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil, 2^e étage, ascenseur).

Ordre du jour:

- 1^o Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1955.
- 2^o Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3^o Nomination de 5 administrateurs.
- 4^o Nomination de 3 contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
- 5^o Divers.

Etalissement de la feuille de présence dès 10 heures 30. Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 15 juin 1956, au siège social, en Prélaz.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées, sur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise (service des titres), à Lausanne, jusqu'au lundi 25 juin 1956, à 16 heures, dernier délai.

Lausanne, le 15 juin 1956. Le conseil d'administration.

S.A. du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire vendredi 29 juin 1956, à 17 heures, à l'Hôtel de la Paix.

Ordre du jour:

- 1^o Opérations statutaires.
 - 2^o Nomination d'administrateurs.
- A partir du 19 juin 1956, les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de l'Hôtel de la Paix, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 29 juin 1956, à midi. Le conseil d'administration.

Compañía Hispano-Americana de Electricidad S.A.

(in Liquidation)

6%-Rentenbons. Tilgung 1956

Verzeichnis der am 24. April 1956 in Luxemburg vor dem Notar Tony Neuman zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1956 ausgelosten 16 240 6%-Rentenbons.
Die ausgelosten Titel müssen mit den Coupons B und A 37 versehen sein.

181 bis 190	8813 bis 814	20683 bis 684	28901 bis 910	38998 bis 39000	52171 bis 180	61012 bis 015	71551 bis 559
851 860	9301 302	791 800	940 800	39277 278	211 214	019 020	554 bis 559
961 965	304 305	973 977	951 959	311 320	216 215	141 143	611 620
963 965	307 307	979 980	30028 030	341 347	241 245	147 149	731 731
968 969	431 440	21012 018	311 314	350 350	247 250	153 157	733 733
1032 040	441 450	081 083	316 320	511 519	311 320	159 159	738 740
071 080	621 626	088 089	401 406	691 691	321 324	172 173	876 880
111 119	628 626	101 105	421 430	693 700	463 463	176 176	911 912
321 328	630 630	107 107	744 746	831 832	465 470	179 180	914 917
330 344	641 650	170 170	749 750	835 839	533 540	351 354	920 920
342 344	841 850	186 190	31051 070	924 929	541 550	582 590	72001 005
348 350	10181 183	191 200	070 274	951 957	551 555	611 613	72001 231
601 603	187 189	331 340	274 279	40381 390	555 560	615 619	231 236
721 723	211 215	414 420	291 300	511 516	561 570	671 680	301 309
726 730	217 220	423 430	381 383	519 520	571 572	721 729	501 510
751 760	366 366	441 445	388 390	891 900	574 580	771 775	550 554
837 840	368 368	450 450	503 510	41002 005	581 582	780 780	551 560
935 939	420 420	483 484	521 526	111 113	586 589	781 791	560 631
951 953	571 580	614 617	526 530	116 116	701 702	971 971	631 640
956 959	582 590	619 620	651 655	119 119	53281 284	62009 010	73142 149
985 990	591 599	844 849	871 880	588 590	286 289	454 458	149 150
2001 005	651 653	901 903	984 990	588 590	412 412	473 478	151 158
031 035	657 660	906 906	32111 120	631 635	442 443	481 490	202 205
038 040	851 854	971 971	141 146	671 680	447 449	571 580	681 681
153 157	858 858	22091 093	352 356	691 696	481 489	661 662	683 690
211 214	11018 020	096 100	359 360	699 700	501 510	665 670	701 710
401 410	181 181	117 120	361 366	831 835	780 780	748 748	74090 114
461 470	261 269	233 233	663 670	42101 107	981 982	750 750	111 120
499 500	411 420	237 240	901 910	271 273	54005 010	851 857	331 338
511 520	680 680	412 412	33111 116	336 340	131 133	951 960	335 340
560 561	802 804	416 420	116 119	471 474	135 135	63591 592	361 370
561 565	808 809	731 733	159 160	480 480	137 140	598 600	531 533
568 570	871 875	737 740	241 245	531 531	161 170	662 670	638 640
641 642	981 990	751 752	291 300	581 586	241 250	714 720	723 724
646 650	981 990	754 758	343 346	803 807	276 276	751 758	811 820
742 749	12311 314	774 780	349 350	809 810	661 670	770 770	75001 811
791 800	316 319	891 897	482 482	851 860	711 720	841 850	004 010
821 821	406 410	23461 470	484 490	43174 180	770 770	941 950	202 202
841 842	422 423	491 500	581 582	191 200	831 835	837 840	351 357
846 848	428 430	511 520	782 789	471 480	961 966	900 900	411 411
871 980	770 771	580 580	841 849	750 750	961 966	912 915	415 415
3321 329	778 780	671 672	862 862	44085 086	090 090	55081 082	051 055
481 485	780 780	678 680	951 953	090 090	171 172	084 085	057 060
721 727	861 862	841 846	955 955	176 180	176 180	321 330	201 209
841 843	866 868	848 850	957 960	253 260	566 569	566 569	461 466
4102 110	964 967	941 944	34010 054	681 690	648 650	648 650	543 544
111 120	13111 119	947 950	054 055	831 839	771 780	771 780	892 900
142 146	360 360	952 958	105 105	871 880	831 832	836 837	951 953
146 150	417 418	984 985	345 347	891 900	836 837	839 840	956 957
221 224	441 444	987 987	422 425	972 977	839 840	872 880	959 959
227 228	447 449	996 996	429 430	45155 231	872 880	979 980	971 975
311 315	449 449	24000 090	531 536	231 240	993 996	65034 038	979 980
320 320	455 455	111 120	538 540	633 634	999 56000	154 157	989 990
432 437	471 472	121 123	610 610	881 890	56040 101	154 157	982 990
523 524	501 502	130 130	621 622	857 857	101 110	281 290	77071 080
528 530	505 508	212 212	641 650	46001 305	141 143	641 650	173 179
584 587	521 521	218 220	728 730	441 443	471 475	711 720	212 219
631 633	525 526	261 264	860 860	721 729	501 510	821 830	317 320
721 723	528 530	267 270	991 994	851 860	511 519	956 960	321 322
725 729	681 690	304 310	996 997	871 880	541 541	66101 110	328 329
751 752	754 757	331 340	35091 100	47011 020	543 548	181 187	462 463
756 760	759 760	360 360	140 140	341 342	589 589	187 190	465 465
761 766	15081 083	541 546	192 194	345 350	711 720	211 220	469 470
769 770	086 086	548 550	616 616	354 358	782 790	326 330	488 490
903 905	088 088	641 646	620 620	841 844	810 817	540 540	541 550
999 5000	271 278	728 730	641 646	846 850	866 866	807 810	625 628
5031 033	280 280	861 861	765 770	891 891	57101 105	866 869	671 675
035 040	421 423	863 870	902 903	941 949	107 110	67011 018	697 697
141 146	430 430	863 870	902 903	40174 180	261 267	111 112	699 700
887 890	471 472	941 942	905 905	281 290	425 430	116 120	762 760
6037 040	475 479	944 945	36062 065	311 317	461 470	656 660	78141 150
041 043	602 610	947 950	068 070	314 317	531 531	761 770	341 350
046 050	16351 360	006 006	101 107	411 420	534 534	781 787	371 377
060 060	371 371	008 008	110 110	470 473	539 540	833 833	380 380
111 120	374 380	010 010	261 265	473 475	541 543	835 840	456 460
254 256	563 564	151 160	264 276	692 693	545 550	841 843	491 491
258 261	569 569	161 169	275 276	697 700	571 571	845 846	497 500
291 300	600 600	321 330	278 278	871 878	579 580	852 854	816 819
301 310	601 610	381 389	361 369	49041 044	769 769	856 857	79023 025
323 328	651 660	477 477	521 530	050 050	58031 040	859 859	025 029
431 432	698 700	481 485	552 559	132 133	080 080	863 869	042 043
440 451	721 730	490 490	699 700	136 137	104 104	983 985	045 045
451 453	901 908	26262 270	711 712	441 445	109 110	987 990	047 050
561 567	910 910	271 276	718 720	468 469	181 183	991 992	081 090
581 582	931 933	470 470	761 770	50030 031	183 188	996 998	102 109
584 590	17031 036	511 513	771 780	082 084	261 270	68291 300	120 120
591 597	406 410	520 520	842 844	087 087	450 450	329 329	251 251
613 616	991 999	553 553	852 853	325 325	691 693	361 370	421 422
791 794	18281 283	570 570	857 860	438 438	791 792	526 530	443 443
821 830	285 286	631 640	981 982	324 329	971 975	660 660	445 446
7017 019	441 445	641 642	984 990	513 513	59039 040	661 670	448 450
101 107	447 448	27103 107	37098 098	518 520	065 065	700 700	451 451
141 149	551 552	131 132	133 135	521 527	123 124	889 889	457 458
511 513	556 560	138 139	137 140	591 595	129 129	901 907	585 588
521 525	693 693	492 500	351 354	704 710	222 224	951 951	590 592
599 600	751 755	801 808	351 354	724 727	226 226	953 953	591 592
781 790	19011 020	841 850	356 360	991 995	228 229	957 957	595 596
971 980	031 040	28090 091	541 542	51021 030	253 253	69191 200	598 598
8171 172	160 160	091 095	544 545	329 330	259 259	201 210	921 921
176 177	281 290	251 260	547 547	450 450	261 270	351 358	80255 258
412 418	501 504	442 450	549 550	531 531	301 310	691 700	431 432
750 750	510 510	480 480	551 558	541 542	383 388	821 821	436 440
811 811	792 792	511 513	621 622	544 547	411 414	826 826	551 551
	941 943	513 513	633 640	552 556	420 420	70027 029	553 554
	947 950	517 517	750 750	741 750	692 699	155 156	556 560
	20012 014	520 520	801 805	841 844	721 727	391 395	581 582
	028 030	561 570	809 809	861 866	921 930	397 400	589 589
	051 054	831 832	38061 064	893 900	60061 070	483 484	611 612
	058 059	834 834	067 070	52074 075	081 090	489 490	616 620
	202 208	839 840	191 200	080 080	220 220	491 495	620 620
	241 250	885 890	211 213	116 116	255 256	497 497	799 800
	563 565	891 892	343 343	119 120	259 260	592 594	959 960
	611 615	894 894	931 937	161 170	390 390	600 600	971 971
	630 630	899 900	995 995		411 420	71261 262	974 975

80979	bis	980	93731	bis	734	104377	bis	379	116731	bis	733	130222	bis	226	145100	bis	609	161063	bis	065	172121	bis	130
81194		195	740			498		500	737		739	461		465	606		609	068		069	361		366
221		230	892		900	676		680	993		117000	467		468	912		914	251		254	525		530
241		247	94115		116	704			117011		020	501		510	917		919	254		260	581		587
250			171		173	971		980	021		027	752		754	146141		150	539		540	613		620
411			402		408	105041			054		060	131236		240	192		200	611		614	619		620
417		420	600			045		050	061		063	241		247	391		413	713		717	901		909
521		530	734		740	051		057	333			331		340	561		570	741		743	173021		030
741		750	781		782	321		327	335			393		400	680			747		750	202		205
912		916	784		790	330			412		420	451		459	768			751		757	207		210
919			820			376		380	621		630	503		510	873		880	759		760	450		450
82051		060	994		95000	901		909	721		722	507		510	911		918	162081		084	563		563
164		170	95101			106071		074	725		730	625		628	931		936	088		090	569		570
431		432	103		106	234			926		927	627		628	938			351		353	772		774
435		436	151			240			930			630			951		954	358		360	901		907
561		562	153			327		329	118107		109	715			957		960	500			961		969
565			157		160	340			172		176	744			147001		003	721		730	174021		028
569			183			461		463	351		360	746		749	017		018	746		750	181		190
621		630	187		190	466		468	371		380	760			308		310	781			393		400
651			311		320	539		540	513		515	802		803	311		316	787			494		500
932		940	441		445	107012			517		520	805		808	319			789		790	511		512
964		968	447		450	015		019	531			851		860	623			847		849	561		570
970			461		470	131		140	601		605	805			625		630	991		992	660		660
83217		220	561		562	141		142	610			931			681		690	163017		020	751		760
242		250	564			161		170	661			939		940	148291		300	021		022	771		772
361		370	852		853	231		233	871		880	967		970	704		709	024		028	774		774
400			855			236		240	931		933	133371		380	751		752	816			777		780
556		560	857			252		254	999		119000	491		500	755		756	820			175152		159
728			941		950	389			119304		310	751		754	758		760	851		860	261		261
897			96048		049	471			463			911		920	811		820	871			263		264
84041		045	151		154	475		480	466		470	951		955	851		860	873		874	653		660
141		146	233		238	626			520			966		970	861			877		878	681		689
591		600	240			630			538			134189		190	863		867	880			921		921
770			421			631		640	540			321		330	149289		290	980			927		928
858		860	423		426	961		967	620			396		400	301		302	164056		307	176171		180
861		862	428		430	108011		019	721		726	401		403	306		306	059			481		486
866		870	445		448	221		223	728		730	410			321		330	101			489		489
85081		084	450			227			761		763	411		420	531		539	104			561		570
089			461			296		300	768		770	781		785	561		562	106		110	611		615
203		210	463		464	611		613	784			787			564		569	161			617		620
261		270	466		470	617		620	789		790	789		790	580			163		164	841		843
281		288	547			652		656	901		904	914		920	731		736	166		167	845		850
452		457	581		590	659		660	951		953	935		940	971			214		220	895		900
459		460	641		646	720			120440			961		970	973			431		434	955		960
551			783		786	789		790	121138		139	135031		036	975		979	493			177141		
555		556	801		803	901		902	542		543	039		040	991		992	605			143		145
558		559	807		808	907		910	545		546	041		050	996			610			241		241
651		660	931		932	109231		232	550			061			998		999	812		813	248		250
962		964	935		937	238			741		742	065		067	151171		180	820			261		269
969		970	940			261		270	744		746	488		490	152651		660	165111		118	511		511
86040			97070			491		500	749		750	761		764	748		750	281			514		516
082		090	071		072	551		560	122051		054	821		830	841		846	286		287	518		520
142		144	074		075	721		722	057		059	831		833	881		884	292		295	542		546
146		150	078		080	726		730	101			836		837	887			583		584	587		590
467			178		180	781			107			841		849	890			711		713	621		621
501		504	551		556	783		788	109			930			891		892	791		793	624		624
507		508	558			888		890	594		599	136005		010	894			798		800	626		629
811		813	561		570	901		909	692			011		019	153071		073	166121		130	751		753
871		874	577			110161		163	698		699	101		110	075		079	273		276	844		850
876		877	731		732	170			731		736	151		155	201		205	278		280	931		931
87043		045	737		740	291		300	991		995	157		159	311		318	319			934		939
481		487	751			301		310	123641		650	371			486		488	441		442	964		966
533		535	755		760	651		660	651		660	379			561		565	446		450	178164		169
537		539	871		880	089		090	701		710	450			771		774	451		454	180		180
705			891		893	091		098	871		880	451		455	911		913	741			182		187
707		710	98063		069	504		510	124183		184	481			920			744		750	246		250
88041			261			511			501		502	484		490	154042		047	951		954	251		257
043		050	265		266	517		520	504		510	491		494	061		070	167041			260		260
151		153	451		460	551		559	591		595	497		500	191		192	044			261		269
191		192	461		467	650			991		125000	591		600	200			046		050	330		330
197		200	472		476	684		690	125155		160	604		608	201		206	261		270	521		522
400			479		480	854		855	160			610			261		270	331		340	524		525
430			601		602	951		960	214		216	912		920	371		379	471		473	527		530
561		562	605		608	991		112000	631			137671		676	501		506	479		480	531		532
566		569	861		870	112000		099	733		735	756		757	851			515		518	535		535
641		642	99177		180	117		118	738		740	760			855		860	791		793	671		675
648		650	261		270</																		

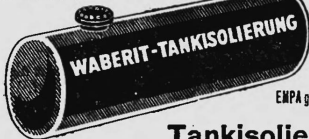
185032 bis 037	194228 bis 229	209253 bis 260	225937 bis 940	248436 bis 439	261388 bis 390	278651 bis 660	293565 bis 567
039 040	401 402	301 310	226047 050	475 480	490 617	721 729	621 628
041 044	408 410	311 320	161 170	621 623	611 729	739 836	294111 119
048 421	425 425	521 529	216 220	721 723	722 725	831 843	237 240
141 434	438 438	861 870	371 380	728 729	893 900	841 843	261 270
147 436		881 890	401 404	751 753	941 950	845 850	411 420
149 150	440 440	219019 020	406 406	756 758	262081 082	912 914	461 470
321 322	563 564	221 230	417 420	911 920	085 085	919 920	661 666
324 326	568 570	211043 050	227045 050	951 957	087 087	279061 065	663 663
328 330	582 590	281 281	431 440	976 978	089 089	067 070	665 665
331 333	651 660	287 288	472 480	249251 254	092 092	101 103	670 670
391 392	860 860	345 349	721 726	401 410	096 096	161 170	955 959
394 396	195191 193	521 529	723 726	411 418	511 511	411 419	981 990
451 452	197 198	551 552	781 790	551 560	541 549	651 660	295524 529
457 460	262 264	559 559	830 830	611 620	263249 311	661 670	591 600
621 627	268 270	851 859	851 860	751 757	311 317	823 830	631 640
691 284	288 290	212261 270	871 877	783 787	351 360	280081 090	661 670
186021 029	290 290	271 280	880 880	787 790	361 361	171 180	991 995
051 059	301 303	661 670	898 899	851 855	572 578	492 499	998 296000
311 311	305 305	671 680	228491 500	881 890	651 660	541 549	296031 040
320 320	309 310	921 930	841 844	921 924	918 918	741 746	261 266
611 620	781 782	941 950	229231 239	250051 060	991 264000	281268 270	581 586
714 720	786 790	213061 271	271 274	081 085	264112 113	271 275	640 640
901 910	830 830	069 070	387 388	087 088	115 117	277 279	297036 040
991 997	198037 038	081 090	230001 033	155 157	164 166	362 370	071 075
187200 321	061 063	111 120	033 039	575 576	169 170	282024 071	142 147
325 330	068 070	671 671	151 160	580 580	271 278	071 080	149 150
634 635	083 085	794 795	492 500	930 930	341 343	081 090	191 191
966 970	151 153	819 820	501 510	991 992	350 350	361 367	271 280
971 980	156 156	904 910	590 590	251000 255	411 414	781 790	495 499
188071 080	158 158	921 930	712 720	251000 258	265021 029	881 890	521 530
081 090	163 165	214667 670	771 780	255 258	369 370	940 940	581 590
101 110	170 170	791 799	231007 010	311 315	701 710	991 283000	641 650
111 117	285 290	356 356	111 120	336 339	857 860	911 120	690 690
281 287	331 334	371 373	421 430	344 348	861 862	181 188	891 891
337 338	337 340	471 480	881 890	401 402	266121 130	201 202	894 898
348 349	371 371	540 540	232151 160	407 410	141 145	205 205	298251 253
351 352	373 374	561 570	443 443	727 730	149 149	210 210	461 468
355 356	561 570	581 590	450 450	761 768	267956 960	385 390	621 630
358 360	672 679	641 647	614 619	871 880	268131 140	525 530	651 660
426 426	698 699	649 650	751 758	961 970	151 160	603 606	299001 003
428 430	760 760	731 740	867 870	252031 039	302 303	608 610	174 180
513 513	821 826	741 750	981 990	081 090	305 307	721 730	334 340
518 520	966 970	761 770	233231 233	240 240	641 650	819 820	411 420
521 522	197080 799	799 800	237 238	727 730	696 700	871 880	497 500
524 524	212 220	841 842	240 240	253001 003	269431 440	284001 010	731 740
528 528	361 361	844 850	311 312	121 130	661 662	011 018	300071 080
530 530	468 469	861 869	341 350	291 293	691 700	031 040	161 169
974 977	501 507	880 880	381 389	296 300	961 970	074 075	211 212
979 979	714 720	216357 360	431 440	391 400	270211 220	077 080	219 220
189091 094	721 721	394 400	521 521	861 861	360 360	291 296	412 415
162 162	723 724	442 450	524 524	864 867	701 709	581 589	419 420
170 170	728 729	451 460	581 585	911 911	921 930	701 707	421 430
171 180	198081 090	541 550	587 587	254083 086	120 120	721 723	641 650
323 330	091 100	611 620	632 632	141 147	198 200	791 800	790 790
721 729	283 286	671 680	635 640	421 430	262 269	914 915	301401 402
901 908	289 290	719 720	234040 620	432 433	604 610	285084 090	409 410
190001 003	311 318	217211 220	071 073	501 503	611 620	111 116	431 431
021 023	571 580	241 249	381 390	505 505	720 720	271 280	436 437
027 030	641 641	781 786	411 420	550 550	721 727	520 520	440 440
101 110	648 649	861 861	611 620	616 618	727 727	669 670	761 770
191 196	731 740	867 870	761 770	791 793	767 770	682 687	771 780
241 244	905 906	876 879	861 863	871 879	786 790	830 830	302151 160
246 250	908 910	931 933	865 868	901 910	825 826	892 892	421 429
261 270	200901 935	937 937	235396 400	931 932	941 945	931 934	668 670
281 282	901 910	218151 160	236304 681	936 940	272101 105	961 970	752 760
287 290	941 950	211 213	681 688	991 995	107 110	286021 024	303111 120
371 372	201111 117	251 260	688 690	999 255000	252 257	026 030	270 270
421 423	180 180	311 320	237947 950	255402 408	611 620	676 678	372 375
428 430	251 253	720 720	239798 800	451 456	761 764	270 270	377 378
531 531	298 300	805 810	240291 292	459 460	766 770	680 680	380 380
533 540	811 817	961 963	299 300	551 559	811 820	711 718	382 382
581 584	202067 070	219041 045	591 600	801 809	273131 136	751 758	384 386
590 590	071 080	056 059	736 740	256071 077	201 202	154 155	497 500
591 600	351 395	432 438	241271 280	100 100	431 440	201 206	650 650
641 650	405 407	490 490	281 290	251 254	441 450	209 209	661 670
854 855	517 520	501 509	308 310	357 359	471 480	233 240	875 875
857 860	523 528	511 520	801 810	401 410	705 709	341 344	879 879
901 910	528 528	561 567	242161 170	631 634	900 900	346 347	304001 003
191130 152	541 550	941 950	211 220	636 640	911 913	350 350	007 010
301 306	791 800	220091 100	391 400	732 732	915 920	353 353	081 090
310 310	971 980	511 520	443 450	735 740	971 980	641 641	292 294
334 337	203041 044	651 660	671 680	841 843	274381 382	645 646	296 300
361 364	050 050	221141 145	243181 190	845 845	386 390	871 871	421 430
371 373	131 140	431 436	381 390	847 850	391 391	889 890	931 940
621 626	176 179	438 438	391 394	871 877	397 400	891 900	981 990
671 680	239 239	635 637	441 450	879 880	401 403	288101 106	305283 289
721 726	996 204000	782 787	561 569	257587 588	631 631	104 106	361 367
728 729	204191 200	805 807	692 700	681 684	681 682	118 118	370 370
751 756	311 320	810 810	790 790	688 689	684 684	561 569	760 760
756 900	397 400	931 933	791 795	941 950	686 686	907 910	306064 070
895 949	501 510	935 940	797 800	951 960	701 706	981 983	083 090
949 950	741 750	222187 190	871 871	258057 058	275391 395	298021 028	501 510
192050 113	961 970	601 609	244091 100	141 145	397 398	061 070	631 640
213 218	205061 069	950 950	431 437	191 200	937 939	271 272	831 840
381 383	281 290	223057 060	439 440	391 397	961 966	276 280	961 966
481 490	361 370	071 076	451 460	399 400	276011 016	341 342	983 990
839 840	467 470	160 160	541 550	431 438	131 136	581 590	307141 150
871 877	541 550	681 690	681 690	440 440	471 471	791 800	151 154
193071 079	207091 096	781 788	721 730	785 790	688 689	921 930	371 380
091 099	100 100	813 820	731 738	795 794	743 749	290091 100	551 560
121 121	111 120	904 905	794 800	797 800	821 824	277130 465	847 850
126 130	251 254	985 987	245371 380	860 860	221 230	451 490	308011 020
197 200	521 530	989 990	461 473	259311 320	351 360	600 600	071 080
391 396	651 651	224083 087	473 480	358 360	432 432	805 802	141 150
399 400	683 690	086 087	511 520	381 383	434 440	805 810	151 152
432 433	820 820	090 090	760 760	481 490	521 530	923 924	154 160
435 440	981 989	161 164	891 900	541 541	833 835	981 990	531 539
664 665	131 140	169 170	246051 060	608 608	838 840	291110 371	674 680
672 673	141 150	301 303	501 507	831 835	861 865	311 380	721 730
851 854	171 179	461 463	761 767	839 840	875 877	623 625	771 780
870 931	251 252	181 182	769 770	260161 168	880 880	636 640	309041 043
934 937	254 259	184 190	771 780	170 170	923 927	731 740	048 050
969 970	557 560	191 199	971 980	581 583	961 965	292143 150	240 240
971 973	606 610	210 210	981 986	588 590	278141 201	151 160	271 280
973 977	751 754	351 359	225111 119	710 721	201 201	281 290	491 494
979 980	801 810	471 480	181 182	721 727	204 204	321 330	521 526
194096 097	209126 127	691 700	184 190	781 790			

310381 bis 382	317721	324601 bis 610	330651 bis 659	336538 bis 540	342129	346151 bis 152	351535 bis 540
385 390	751 bis 753	621 625	671 679	581 585	370	580	651
511 520	755 759	661 670	820	587	621 bis 630	644 650	702 710
613 614	770	975 980	331011 020	761 770	631	723 730	771 780
843 850	924 927	325071 075	021 030	801 810	633 637	841 850	811 820
911 913	930	078 080	331 340	901 960	639	871 880	934 940
916 917	934 940	641 650	876 878	337011 019	690	921 930	971
919 920	318011 020	890	332061 062	091 100	767 770	347121 128	973 977
311051 052	411 420	911 920	064 066	231 233	901 903	161 170	353281 290
054 060	431	970	069 070	381	905 910	181 190	291 299
469 470	433 440	326075 080	168 170	384 389	343002 005	311 314	660
831 840	481	121 127	171 180	483 485	082 090	391 400	731 740
921 928	485 489	171 179	181 182	491 500	208 210	451 460	891 895
312121 122	497 500	341 350	186 190	531 540	281 283	771 774	906
178 180	656 660	375 380	270	541 550	474 480	921 924	353241 245
321 330	741 749	551 557	321	650	504 505	975 980	247 248
791 800	781 785	581 588	357	901 910	508 510	348021 027	250
822 829	319381 385	601 610	391	951 960	521 523	030	251 256
832 836	441 445	643 650	393 400	338137 140	561 570	041 050	259 260
838 840	481 490	655 657	703 704	161 166	571 580	101 104	301 309
313043 050	631 640	659 660	338275 280	251 260	611 614	351 360	481 487
323 330	771 779	733 734	311 320	506	616 620	431 440	490
381 388	971 980	736	611 613	521 525	621 630	578 579	551 553
454 460	320473 476	931 932	619 620	528 530	760	611	556
803	478 480	327009 010	733 740	571	841 850	614 615	558 560
805 810	521 522	021 025	741 750	827 830	344041 043	619 620	571 572
314090 390	529 530	336 340	861 870	881	045 050	781 784	651
540	531 532	391 400	871 880	883 885	290	788 790	741 744
571 580	538 540	481 483	334061 070	887 890	291 292	801 806	881 890
711 718	681 690	721	106 108	971 980	411 420	920	901 903
781 790	961 962	732 740	122 126	981 990	561 570	348091 094	906 910
811	969 970	328011 019	130	339161 168	571 577	271 274	921 926
813 820	321034 035	051 052	174 180	163 168	605 610	279 280	928 930
866 870	090	055 060	433 440	701 710	918	291 292	353335 339
961 970	118 120	250	451 452	340001 009	345157 159	295 299	434 440
315001 010	486 488	270	531 540	007 009	172 180	401 405	441 445
231 240	801 810	329 330	932 933	071 080	205 210	592 600	511
341 350	880	379 380	940	091	221 223	681 690	513 520
461 469	933	431 440	335359 360	291 300	226 228	721 729	579 580
541 550	960	481 485	594 600	318 319	415 419	723 729	995 356000
741 745	322061 069	742 744	633	322 330	682	741 748	356021 030
748 750	191 200	821 824	637 640	365 370	686 690	350081 090	061 070
831 840	437 440	830	661 666	576 578	736 740	181 190	333 339
861 869	601 604	843 850	811 820	635 640	990	251 253	501 503
316002 008	608 610	851 860	821 830	661 670	346001 006	551 553	506 510
010	711 720	883 890	831 840	671 680	010	557 560	523 530
063 070	328141 150	329560 590	868 870	741 750	027	761 770	531 533
472 477	411 414	581 590	881 890	923 930	081 083	851 855	535 540
479 480	417 420	871 880	891 900	341221 223	087 090	857 860	642 643
571 576	751 755	330396 398	336081 222	517 520	091 096	871 880	645 647
592 600	821 830	400	222 230	611 613	111 112	981 990	791 794
620	904 910	433 440	341 350	616 620	117 120	351171 180	796 797
317302 305	324401 405	590	521 527	871 880	136 137	281	799
308 310	561 566	611 620	526 527	342121 125	140	321 330	821 830

Aus Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt.

«WABERIT»



ENPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Induktionsapparat. Belagsstärke zirke 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neuengasse 25. Telefon (031) 3 21 35

Super Electric S.A.

Fabrique de machines à laver et aspirateurs
Chemin de la Colline 10, Lausanne

Offre à vendre, en bloc ou per pièces: Important parc de machines et outillage convenant à l'étampage, emboutissage, repoussage, tôlerie, polissage, bobinage.

L'immeuble pourrait être aussi compris dans la vente. Surface des locaux industriels 1520 m² plus 2 appartements.

Pour visiter s'adresser à Super Electric S. A., Chemin de la Colline, tél. 24 44 55 et pour traiter à M. Ernest Pilet, commissaire au suris, avenue de Morges 21, chaque matin de 9 h. à midi, sauf le samedi, tél. 25 60 47.

PFISTERER AG BERN
KALDENSTRASSE 10 TEL. (051) 51 23
clichés
gravuren
FÜR EIN- UND MEHRFARBIGE ILLUSTRATION UND WERBUNG

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Kopfrechnen schwach?

Durchaus nicht!

Das automatische Gedächtnis der Precisa, die S-Taste, erspart Mehrarbeit. Darum rechne mit dem Schweizer Produkt



Generalvertretung

ERNST JOST AG

Sihlstrasse 1 Zürich 1. Tel. (051) 27 23 10

Zu verkaufen

Fakturiermaschine
«Burroughs-Moon»

Vollautomat, elektrisch, mit 4 Zählwerken in gutem Zustand (laufend Servicekontrolle). Preis äußerst günstig. Anfragen oder Besichtigung: Radex A.G., Eugen-Huber-Strasse 17, Zürich 48, Tel. 52 54 54.

Plus de mauvaises herbes dans vos cours et allées grâce au
CHLORATE DE SOUDE
«ELECTRO»
Fabrication: Electro-Chimie, Le Déj-Vallorbe
Distribution: Dr R. Maag S. A., Dielsdorf-Zürich

Allround-Kaufmann

Mitte Dreifig, eidg. dipl. Buchhalter und eidg. dipl. Korrespondent, Deutsch und Französisch perfekt (Westschweizer, in der deutschen Schweiz aufgewachsen), sehr gute Italienisch- und Englischkenntnisse, längere erfolgreiche Praxis als Ein- und Verkaufschef (Prokurist), bewandert in Rationalisierung, Organisation, Standardkostenrechnung und Werbung

sucht neuen Wirkungskreis.

Eintritt sofort oder auf zu vereinbarenden Termin. Verlangen Sie Bewerbung unter Chiffre D 54708 Q an Publicitas Basel.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23^e édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Umdrucken oder Durchschreiben

Beide Verfahren heben ihre Berechtigung. Beim Durchschreiben liegt die Anzahl der gut lesbaren Kopien bei 10 Stück. Werden aber 20 und mehr Kopien benötigt, kommt das mehrmalige Abschreiben in Frage. Aber Abschreiben ist unwirtschaftlich und zeitraubend. Tippfehler müssen auf jeder Kopie korrigiert werden. Den Abschriften fehlt die Originaltreue. — Das meistverbreitete Verfahren zur Erstellung einer verhältnismässig kleinen Auflage ist zweifellos das Umdruckverfahren. Ein Spitzenprodukt ist der

BANDA-Umdrucker

Banda-Umdrucker erstellen in einem Arbeitstag farbige mehrfarbige Abzüge. BANDA ist das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren für Kleinauflagen.



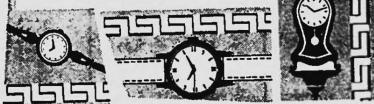
Generalvertrieb:

ERNST JOST AG

Sihlstrasse 1 - Zürich 1

Verlangen Sie den interessanten Prospekt SH / Stempel und Adresse:

Wichtig für Uhrenfabriken
Die gute Schweizer Uhr



Durch Inserate in der Jüd. Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probestellung und Offerte. Jüd. Rundschau MACCABI, Basel 9.

SKV

Soeben erschienen



2., neu bearb. Aufl.
Broschürt Fr. 6.—
Bel Ihrem Buchhändler

Verlag des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins Zürich

Der Exporteur von heute steht vor Schwierigkeiten, von denen man vor 50 Jahren noch keine Ahnung hatte. Warenaustausch, Zahlungsverkehr, Vertretungen im Ausland sind von Land zu Land streng geregelt. Von diesen Problemen ist im

Leitfaden für das Exportgeschäft

die Rede. Darüber hinaus enthält er Ratschläge, Hinweise u. Anregungen für den Praktiker, wobei theoretische Darlegungen nur dort berücksichtigt werden, wo sie zum Verständnis der wirtschaftlichen Lage unbedingt erforderlich sind.

SKV



S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Geld eintreiben

Ist nicht Jedermanns Sache. Wir tun dies für Sie rasch und mit gutem Erfolg, wenn Sie uns das Eintreiben Ihrer Ausstände überlassen.

Confidentia

Inkassobüro Bern
Nenengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Arth-Rigi-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Juni 1956, 10.30 Uhr, im Hotel Sonne, Rigi-Klösterli (Abfahrt ab Goldau 9.32 Uhr)

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Juni 1955.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1955. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
4. Statutarische Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Rechnungsrevisoren; c) Suppleanten der Rechnungsrevisoren.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1956 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht sowie Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses vom 20. Juni 1956 bis 27. Juni 1956 bezogen werden:

In Arth: bei der Gemeindekanzlei
In Zürich: bei der neuen Guyerzeller-Bank A.-G.

Die Eintrittskarten gelten zur Fahrt am Versammlungstage von Arth am See bis Rigi-Kulm und zurück oder zur Rückfahrt am 1. Juli 1956.

Nach dem 27. Juni 1956 werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Arth-Goldau, den 14. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

5%-Anleihe Lima Light & Power Co. II. Hyp. 1936

Schweizer-Franken-Tranche

Gemäss Amortisationsplan wird am 1. Juli 1956 die 33. Tilgungsquote zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 44 Obligationen à Fr. 500.— nom. unter notarieller Aufsicht ausgelöst worden:

Nummern:						
79	252	333	599	985	1385	1450
112	255	381	630	1045	1396	1454
137	279	440	655	1050	1401	1456
148	284	467	956	1110	1420	1462
156	303	489	967	1304	1421	1476
200	554		1357		1489	

Die zur Rückzahlung bestimmten Titel können, versehen mit allen verfallenen Coupons, ab 1. Januar 1956 bei den offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst werden.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung der Stücke auf.

Zürich, 5. Juni 1956.

Der Treuhänder: Neutra Treuhand AG.

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 25 juin 1956, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1955.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination de 2 administrateurs et de l'office de contrôle.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'office de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social jusqu'au 23 juin 1956, à 11 heures.

Fribourg, le 12 juin 1956.

Le conseil d'administration.

Chemin de fer Aigle—Sépey—Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 26 juin 1956, à 15 heures 15, liste de présence à 14 heures 45, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 16 juin 1956.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 25 juin 1956, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 11 juin 1956.

Le conseil d'administration.

P. S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Juni 1956, 10.30 Uhr, im Direktionszimmer der Bankag, Bahnhofstrasse 1 (1. Stock), Zürich

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien mit Fr. 1000 Nennwert, zum Preise von Fr. 1000 netto, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1956.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung der neuen Aktien.
3. Feststellung der Liberierung.
4. Entsprechende Statutenänderung.

Der Antrag auf Statutenänderung von § 6 lautet wie folgt:

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Aktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhielten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. Juni 1956 beim Geschäftssitz ausgegeben.

Zürich, den 14. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gasapparate-Fabrik, Solothurn

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

61. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Juni 1956, 17 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
6. Varla.

Inventar, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Solothurn, den 15. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG., Schwende (AI)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Juni 1956, nachmittags 14 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1955. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.
4. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnung und Bericht liegen ab 18. Juni 1956 bei Herrn alt Landessäckelmeister K. Locher, Appenzel, zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis zum 29. Juni bei der Appenzel-Innerrödischen Kantonalbank in Appenzel gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Schwende, den 15. Juni 1956.

Für den Verwaltungsrat
der Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp A.G.,
der Präsident: K. Müller.

Boissons désaltérantes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 29 juin 1956, à 11 heures, au siège de la société, route de Renens, Mailey-Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés dès le 19 juin 1956 au bureau de MM. Thibaud et Borloz, experts-comptables, Terreaux 4, Lausanne.

Le conseil d'administration.

FABRIQUE DE CHOCOLAT ET DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE VILLARS S.A., à FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 26 juin 1956, à 15 heures 30, au siège social, à Fribourg. La liste de présence sera close à 15 heures 20.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture des comptes et du bilan et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
- 3° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 4° Répartition du solde actif.
- 5° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 23 juin 1956, à 11 heures:

à Fribourg: au siège social
à Lausanne, Berne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 14 juin 1956.

Le conseil d'administration.